

4 Corso di Qualificazione alle Attività di compagnia in favore delle persone affette da demenza
Befähigungskurs für begleitende Aktivitäten zugunsten Demenzkranken

	Orario Stunden	Titolo - lezione Titel - Lektion	Durata Dauer	Docente Referent	Tecniche Behelfsmittel	Sala Saal
Venerdì/Freitag 14.05. 2021	Ore 14.45	Apertura del corso Eröffnung des Kurses	15 Min.	Presidente ASAA ASAA-Präsident: Dr. Ulrich Seitz		Parrocchia Tre Santi
Venerdì/Freitag 14.05. 2021	15 - 17	In famiglia con un malato di Alzheimer; nozioni base sull'attività di assistenza alla persona affetta da demenza; l'anziano e la necessità di mantenere una vita di relazione; il rapporto da instaurare tra persona di assistenza e persona assistita; e i famigliari Einführung: Grundkenntnisse der Betreuung Demenzkranker; Bedeutung der Sozialbeziehungen bei Senioren; Aufbau der Beziehung zwischen Betreuer, Betreutem u. seiner Familie	2 ore Stunden	Turati Laura	Videoproiettore Videoprojektor	Parrocchia Tre Santi - Pfarre Dreiheiligen (Cedocs)
Venerdì/Freitag 14.05. 2021	17 - 19	aspetti legali 1 parte: Le responsabilità durante le attività di assistenza. Gli aspetti legali da conoscere quando si prestano attività di cura; i diritti della persona assistita; la responsabilità civile durante lo svolgimento di attività di assistenza; le responsabilità penali durante lo svolgimento di attività di assistenza; Rechtliche Aspekte: Teil 1 Vertragliche Aspekte zur Einstellung einer Betreuungskraft und rechtliche Aspekte der Betreuung. Rechtliche Aspekte, die man bei der Pflege kennen muss; Rechte der betreuten Person; zivile u. strafrechtliche Verantwortung der Betreuer	2 ore Stunden	Avv. Dr. Ferrari Nicoletta	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi Cedocs)

Sabati/Samstag 15.05.2021	09 - 11	<p><u>In famiglia con un malato di Alzheimer (II parte)</u> come la persona di assistenza può affrontare in modo positivo le manifestazioni della demenza nella persona assistita; Esempi di casi di comportamento di anziani affetti da demenza e di come possono essere affrontati dalla persona di assistenza; come la persona di assistenza deve relazionarsi con il medico curante per il rispetto delle indicazioni mediche;</p>	2 ore Stunden	Turati Laura	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi Cedocs
		<p><u>(II Teil)</u> Wie kann die Betreuer/in positiv mit Verhaltensweisen der Demenzkranken Person umgehen Verhaltensbeispiele von Demenzkranken und wie Betreuer damit umgehen sollten; Beziehung zum behandelnden Arzt und seinen Behandlungshinweisen</p>				
Sabato/Samstag 15.05.2021	11 - 13	<p><u>Aspetti legali 2. Parte</u> i rapporti con l'amministratore di sostegno e con i parenti: compiti, responsabilità; il contratto di lavoro delle persone di assistenza: diritti e doveri;</p>	2 ore Stunden	Avv. Dr. Ferrari Nicoletta	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi Cedocs
		<p><u>Rechtliche Aspekte; Teil 2</u> Sachwalterschaft Die Beziehung zu Sachwalter u. Verwandten; Aufgaben, Verantwortung; Arbeitsvertrag für Betreuer: Rechte und Pflichten</p>				

Venerdì/Freitag 21.05. 2021	15 - 17	<p>Esposizione delle caratteristiche delle malattie riconducibili alla demenza: cosa succede nel cervello delle persone malate di demenza? Quali tipologie di demenza e quali stadi delle malattie? Come deve essere monitorato lo stato di salute del malato di demenza: misurazioni di verifica dello stato di salute (le strategie di prevenzione)</p> <p>Was passiert im Gehirn Demenzkranker? Darstellung der Krankheiten und Kennzeichen, welche auf die Demenz zurückzuführen sind. Typologie und Phasen der Krankheiten; Monitoring der gesundheitlichen Situation der Kranken und Messungsmethoden; (Strategien der Prävention)</p>	2 ore Stunden	Dr. Barbara Plagg	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Venerdì/Freitag 21.05.2021	17 - 19	<p>1. Parte: Assistenza infermieristica a domicilio: costruire la risposta alla assistenza della persona con demenza orientandosi sui loro bisogni nelle attività quotidiane della vita (muoversi, lavarsi, alimentarsi ecc.); riconoscere i rischi e come agire.</p> <p>Hauskrankenpflege Teil 1: Antwort geben in der Pflege von Menschen mit Demenz und auf ihre täglichen Bedürfnisse achten. (bewegen, waschen, verpflegen usw.) Risiken erkennen und agieren.</p>	2 ore Stunden	Frisch Elfriede	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA

Sabato/Samstag 22.05. 2021	09. 11	<p>L'azione del medico: la diagnosi della demenza; supporti medici e farmacologici per la permanenza nel domicilio della persona affetta da demenza e necessità di eventuale ricovero; i farmaci e gli integratori utilizzati per il controllo dell'evoluzione della demenza;</p>	<p>2 ore Stunden</p>	Dr. Windisch Ingrid	videoproiettore	<p>Parrocchia Tre Santi</p> <p>(ASAA)</p>
<p>Die Rolle des Arztes bei der Behandlung Demenzkranker, Demenzdiagnose; medizinische und pharmakologische Hilfen bei der Pflege zuhause u. evtl. nötige Einlieferung; Medikamente u. Integratoren zur Kontrolle der Krankheitsentwicklung</p>						
Sabato/Samstag 22.05. 2021	11 - 13	<p>Lo Smartphone e internet a supporto delle attività di assistenza e quale fonte di informazioni e di spunti di attività coinvolgenti con la persona anziana. Utilizzo del cellulare per la ricerca di informazioni, apps utili nell'attività di assistenza, ricerche e spunti per attività ludiche;</p>	<p>2 ore Stunden</p>	Massimo Anzil	videoproiettore	<p>Parrocchia Tre Santi</p> <p>Cedocs</p>
<p>Smartphone und Internet zur Unterstützung der Pflege, als Quelle für Informationen und zur Anregung für gemeinsame Tätigkeiten. Verwendung des Mobiltelefons zur Suche von Informationen, nützliche Apps bei der Pflegetätigkeit, Suche u. Anregungen für spielerische Aktivitäten</p>						

Venerdì/Freitag 28.05. 2021	15 - 16	<p>La biografia; La biografia e la relazione con i famigliari</p> <p>Biografiearbeit: Die Biografie und die Beziehung zu den Angehörigen</p>	1 ore Stunde	Frisch Elfriede	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi (ASAA)
Venerdì/Freitag 28.05. 2021	16 - 18	<p>Organizzazione degli spazi nell'abitazione: Quali accorgimenti rispetto alla situazione esistenti si possono adottare per rendere vivibile un appartamento ad una persona affetta da demenza; quali modifiche e adattamenti sono utili all'interno delle abitazioni per rendere migliore il movimento alle persone affette da demenza; le misure di sicurezza da adottare per prevenire pericoli di incidenti nei locali domestici.</p> <p>Die Wohnung und die Anpassung der Räume, um das Leben von Menschen mit Demenz zu erleichtern. Verbesserung der Lebensqualität im Hause; nützliche Änderungen und Anpassungen zur Unterstützung der Bewegungen Demenzkranker; Sicherheitsmaßnahmen zur Vermeidung von Unfällen.</p>	2 ore Stunden	Dr. Architetto Loris Alberghini	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi Cedocs
Venerdì/Freitag 28.05. 2021	18 - 19	<p>Domotica: applicazioni in ambito domestico di strumenti informatici per migliorare la qualità della vita della persona anziana e per aumentare la sicurezza ed il controllo in ambito domestico;</p> <p>Domotik Informatikinstrumente im Haushalt, um Lebensqualität, Sicherheit u. Kontrolle der Senioren im Haus zu verbessern</p>	1 ora Stunde	Dr. Architetto Loris Alberghini	Videoproiettore	Cedocs

Sabato/Samstag 29.05. 2021	09 - 11	<p>Kinaesthetiks nell'assistenza. Tecniche di movimentazione delle persone anziane e malate. Sostenere le persone nel loro movimento (per svolgere le attività della vita quotidiana)</p> <p>Kinästhetik in der Pflege Menschen in ihrer Bewegung unterstützen (um alltägliche Aktivitäten zu meistern)</p>	2 ore Stunden	Kaserer Sabine	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi (ASAA)
Sabato/Samstag 29.05. 2021	11 - 13	<p>Terapia occupazionale: ergoterapia; tecniche di recupero delle competenze della persona assistita; logoterapia;</p> <p>Beschäftigungstherapie Ergotherapie; Techniken zum Rückgewinn von Fähigkeiten bei der betreuten Person; Logotherapie</p>	2 ore Stunden	Pfeifer Magdalena	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi (ASAA)
Venerdì/Freitag 04.06. 2021	15 - 19	<p>Arte terapia. Il concetto di arte terapia e la sua concreta applicazione nel caso di assistenza a persone affette da demenza; forme di espressività artistica dell'assistito attraverso il disegno, la ceramica, l'acquarello. <u>Lavoretti manuali:</u> idee ed indicazioni pratiche alle persone di assistenza per la realizzazione di lavoretti di cucito, per la creazione di oggetti in stoffa e feltro, per realizzare lavoretti con la carta assieme alla persona assistita;</p> <p>Kunsttherapie: Der Begriff Kunsttherapie u. ihre Anwendung bei der Betreuung Demenzkranker; künstlerische Ausdrucksformen wie Zeichnung, Keramik, Aquarell; <u>Anregungen</u> für Näharbeiten in Stoff und Filz sowie Arbeiten mit Papier</p>	4 ora Stunden	Rita Mentzel		Parrocchia Tre Santi (ASAA)

Sabati/Samstag 05.06.2021	09 - 13	Sente Mente: come la persona che assiste deve comportarsi psicologicamente per orientare l'assistito nelle scelte e negli atti di volontà: tecniche relazionali; gestione dei conflitti;	4 ore Stunden	Gaburri Anna	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi	
		Sentemente Psychologisches Verhalten der Betreuer, um die betreute Person in ihren Willensäußerungen zu unterstützen; Beziehungstechniken, Konfliktbewältigung.					ASAA
Venerdì/Freitag 11.06.2021	15-17	Lettura interpretativa. La lettura come mezzo di compagnia della persona assistita; tecniche di lettura; concrete indicazioni di comportamento al personale di assistenza per dare all'assistito soddisfazione dalle letture; scelte di testi e differenti modalità di lettura dei testi;	2 ore Stunden	Zanetti Maria Pia	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi	
		Angepasste Interpretation der Lektüre. Lektüre u. ihre Techniken zur Unterhaltung der Betreuten; Anleitung für Betreuer zur Textauswahl und Lesart, damit Betreute Gefallen daran finden.					Cedocs
Venerdì/Freitag 11.-06.-2021	17 - 19	2. Parte Assistenza infermieristica a domicilio: costruire la risposta alla assistenza della persona con demenza orientandosi sui loro bisogni nelle attività quotidiane della vita (muoversi, lavarsi, alimentarsi ecc.); riconoscere i rischi e come agire.	2 ore Stunden	Elfriede Frisch	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi	
		2. Teil Hauskrankenpflege: Antwort geben in der Pflege bei Menschen mit Demenz und auf ihre täglichen Bedürfnisse achten. (bewegen, waschen, verpflegen usw.) Risiken erkennen und agieren.					(ASAA)

Sabato/Samstag 12.06. 2021	09 - 10	Aspetti di igiene preventiva: delle infezioni aspetti di prevenzione dal contagio di Coronavirus Hygienische Aspekte; Vorbeugung gegen Infektionen; Aspekte der Prävention im Kontakt mit dem Corona- Virus	1 ora Stunde	Costazza Giorgio	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Sabato/Samstag 12.06. 2021	10 - 13	Supporto psicologico: La psicologia del malato di Alzheimer; l'impostazione psicologica da assumere da parte del parente e della persona di assistenza; come affrontare i comportamenti estremi messi in atto dai malati di demenza; supporto psicologico ai familiari; supporto psicologico al personale di assistenza; Psychologische Unterstützung: Psychologie bei Alzheimerkranken; korrekte psychologische Einstellung von Verwandten und Betreuern; wie begegnet man extremen Verhaltensweisen; psychologische Unterstützung für Angehörige und Betreuer/innen schwieriger Demenzkranken (Krisenmanagement)	3 ore Stunden	Dr. Kühbacher Helga	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Venerdì/Freitag 18.06. 2021	15 - 17	L'alimentazione dell'anziano: informazioni di base; l'alimentazione corretta nell'anziano: dolci, grassi, quantità del cibo, consigli dietetici; consigli sui prodotti da acquistare ed usare per l'alimentazione di anziani; aspetti di cultura culinaria locale (indicazione per la preparazione di piatti tipici) Die Ernährung von Senioren mit Demenz: Basiswissen und angepasste Ernährung: Süßspeisen, Fette, Mengen, Diättipps; Ratschläge für Einkauf und Verwendung der Nahrungsmittel	2 ore Stunden	Ernährungslehrerin Haushaltschule (noch offen)	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi (ASAA)

Venerdì/Freitag 18.06.2021	17 - 19	Ricette: Preparazione di piatti tradizionali L'alimentazione corretta nell'anziano: dolci, grassi, quantità del cibo, consigli dietetici; consigli per l'acquisto dei prodotti. Rezepte: Zubereitung traditioneller Speisen Angepasste Ernährung von Demenzkranken: Süßspeisen, Fette, Mengen, Diättipps; Ratschläge für Einkauf und Verwendung der Nahrungsmittel –	2 ore Stunden	Elisabeth Schrofenegger Pichler	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi (ASAA)
Sabato/Samstag 19.06.2021	09 - 13	Primo soccorso: i comportamenti da assumere in caso di richiesta di intervento dei mezzi di soccorso; come affrontare gli incidenti in casa: immobilizzazione, problemi cardiaci, medicazioni e fasciature; Erste- Hilfe- Maßnahmen Inanspruchnahme von Rettungsdiensten; Verhalten bei Unfällen im Haus; Sturzgefahren; Immobilisierung; Herzprobleme; Wundbehandlung u. Verbände	Ore 4 Stunden	Zelger Margareth	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Venerdì/Freitag 25.06.2021	15 - 17	Kinaesthetiks nell'assistenza. Tecniche di movimentazione delle persone anziane e malate Sostenere le persone nel loro movimento (per svolgere le attività della vita quotidiana) Kinästhetik in der Pflege Menschen in ihrer Bewegung unterstützen (um alltägliche Aktivitäten zu meistern)	ore 2 Stunden	Kaserer Sabine		Parrocchia Tre Santi ASAA

Venerdì/Freitag 25.06.2021	17-19	Presentazione dei servizi sociali e sanitari presenti sul territorio: presentazione della rete dei servizi sociali e sanitari presenti sul territorio ai quali rivolgersi per avere supporto per facilitare la relazione e l'assistenza delle persone affette da demenza e la loro famiglia; Vorstellung der im Land bestehenden Sozial- und Gesundheitsdienste: Präsentation des Netzes der Gesundheits- u. Sozialdienste, an die man sich bei Bedarf um Unterstützung wenden kann	2 ore Stunden	Gröber Gundula	Videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Sabato/Samstag 26.06. 2021	09 - 11	I sostegni pubblici: Per le persone affette da problemi di non autosufficienza: l'assegno di cura; l'invalidità civile. L'associazione ASAA: servizi agli aderenti Öffentliche Unterstützung : der behinderten Personen mit Problemen; Beihilfen, Fördermittel; Pflegesicherung und Invalidität Die Vereinigung ASAA	2 ore Stunden	Presidente ASAA Dr. Ulrich Seitz	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Sabato/Samstag 26 06.2021	11 - 13	finale del corso Abschluss des Kurses Compilazione questionario. Ausfüllen des Fragebogens: Diskussion mit Teilnehmer/innen und Veranstalter/innen über den Kursverlauf	2 ore Stunden	Sig. Gaggia Franco	videoproiettore	Parrocchia Tre Santi ASAA
Durata totale/ Gesamtdauer			56 ore Stunden 56 Totale			